



Stichting Prins Laurent  
Fondation Prince Laurent

## **БЕЗКОШТОВНА ВЕТЕРИНАРНА ДОПОМОГА ДЛЯ ТВАРИН УКРАЇНСЬКИХ БІЖЕНЦІВ**

- Безкоштовний лікувальний догляд за собаками, котами та гризунами
- Безкоштовні аксесуари (кошики, повідки, котячі туалети, корм для домашніх тварин)
- Безкоштовний тест на сказ (при необхідності)
- При пред'явленні посвідчення тимчасового захисту або картки А терміном дії 1 рік

**Ви можете звертатися до кожної з 6 наших ветеринарних лікарень у Бельгії, контактні дані на звороті.**

## **FREE VET CARE FOR PETS OF UKRAINIAN REFUGEES**

- Free curative care for dogs, cats and rodents
- Free accessories (baskets, leashes, cat litter, pet food)
- Free rabies test (if necessary)
- On presentation of temporary protection certificate or A card valid for 1 year

**Contact one of our 6 veterinary practices in Belgium, contact details on the back.**

## **SOINS GRATUITS POUR LES ANIMAUX DE RÉFUGIÉS UKRAINIENS**

- Soins curatifs gratuits pour chiens, chats et rongeurs
- Accessoires gratuits (paniers, laisses, litière pour chats, aliments pour animaux)
- Test antirabique gratuit (si nécessaire)
- Sur présentation du certificat de protection temporaire ou de la carte A valable 1 an

**Contactez l'un de nos 6 dispensaires (cabinets vétérinaires) en Belgique, voir verso.**

## **GRATIS ZORGEN VOOR HUIDIEREN VAN OEKRAÏENSE VLUCHTELINGEN**

- Gratis curatieve zorgen voor honden, katten en knaagdieren
- Gratis accessoires (manden, leibanden, kattenbakvulling, diervoeding)
- Gratis rabiës test (indien nodig)
- Op vertoon van attest voor tijdelijke bescherming of A-kaart met geldigheid van 1 jaar

**Contacteer een van onze 6 dispensaria (dierenartsenpraktijken) in België, zie achterzijde.**





### **BRUSSELS**

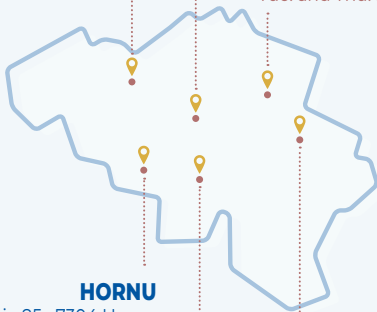
Rue des Renards 1C, 1000 Brussels  
+32 (0) 2 511 66 46  
disp-bru@sfprlaurent.be  
Mon. – Fri. from 10 AM to 12 PM

### **GHENT**

Vogelenzangpark 9 · 9000 Ghent  
+32 (0) 9 233 03 13  
disp-gent@sfprlaurent.be  
Mon. – Fri. from 10 AM to 12 PM

### **HASSELT**

Jukstraat 33 · 3500 Hasselt  
+32 (0) 11 18 89 48  
disp-hasselt@sfprlaurent.be  
Tue. and Thu. from 10 AM to 12 PM



### **HORNU**

Av. de la Corderie 85 · 7304 Hornu  
+32 (0) 65 45 80 66  
disp-hornu@sfprlaurent.be  
Tue., Wed. and Thu.  
from 10 AM to 12 PM

### **LIÈGE**

Rue Saint-Laurent 79 · 4000 Liège  
+32 (0) 4 338 39 38  
disp-liege@sfprlaurent.be  
Mon. – Fri. from 9 AM to 11 AM

### **CHARLEROI**

Rue François Dewiest 96 · 6040 Jumet  
+32 (0) 71 51 30 03  
disp-charleroi@sfprlaurent.be  
Mon. and Fri. from 10 AM to 12 PM



Stichting Prins Laurent  
Fondation Prince Laurent

**+32 (0)2 243 08 97**

**Головний офіс** відкрито щодня з понеділка по п'ятницю з 10:00 до 17:00

**Headquarters** can be reached from Mon. to Fri. from 10 AM to 5 PM.

**Siège social** joignable du lundi au vendredi de 10 à 17h.

**Hoofdzetel** bereikbaar van maandag tot vrijdag van 10 tot 17u.